

Chambre des Représentants

SEANCE DU 25 AVRIL 1913.

Projet de loi sur la milice (1). | Ontwerp van wet op de militie (1).

I. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 8.

Supprimer les mots : L'article 27, littéra F, est complété par un second alinéa ainsi conçu :

Les marins s'adonnant depuis plus de quatre ans à leur profession. Après douze ans de service dans la marine, ils sont définitivement libérés.

I. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DE REGEERING.

ART. 8.

De woorden : « Artikel 27, littera F, wordt aangevuld door een aldus luidend tweede lid :

» De zeelieden diesedert meer dan vier jaar hun beroep uitoefenen. Na twaalf jaren dienst ter zee, zijn zij voorgoed ontheven. » te doen wegvallen.

CH. DE BROQUEVILLE.

II. AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR M. BUYL.

ART. 12.

Dans le texte du Gouvernement, remplacer les mots : « un an » par les mots : « douze mois ».

II. — AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR
DEN HEER BUYL.

ART. 12.

In den tekst der Regeering, de woorden : « één jaar » te vervangen door de woorden : « twaalf maanden ».

(1) Projet de loi, n° 44.
Rapport, n° 104.
Amendements, n°s 105, 109, 110, 116, 131, 136, 135, 168, 169, 173, 176, 180 et 185.
Tableau comparatif des textes, n° 186.
Amendements, n°s 193 et 210.

(1) Wetsontwerp, n° 44.
Verslag, n° 104.
Amendementen, n°s 105, 109, 110, 116, 131, 136, 135, 168, 169, 173, 176, 180 en 185.
Vergelijkingstabel der teksten, n° 186.
Amendementen, n°s 193 en 210.

ART. 17, litt. B.

Remplacer les mots : « un membre de l'administration communale » par les mots : « *le secrétaire communal* ».

ART. 36^{bis}, litt. C.

Rédiger comme suit le littéra C de l'article 81 de la loi :

« Dès que les miliciens quittent leur commune pour être dirigés vers le chef-lieu, ils sont *transportés*, nourris et logés aux frais de l'État. »

ART. 17, litt. B.

De woorden : « een lid van het gemeentebestuur » te vervangen door de woorden : « *den gemeentesecretaris* ».

ART. 36^{bis}, litt. C.

Littéra C van artikel 81 der wet te doen luiden als volgt :

Zoodra de miliciens hunne gemeente verlaten om naar de hoofdplaats gebracht te worden, komen de kosten van *hun vervoer*, van hunne voeding en huisvesting ten laste van den Staat.

A. BUYL.

III. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ
PAR M. D'HONDT.

La disposition suivante est ajoutée au littéra F de l'article 27 :

Les marins naviguant à la pêche depuis plus de quatre ans. Après douze ans de service dans la pêche maritime, ils sont définitivement libérés.

III. — AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DEN HEER D'HONDT.

De volgende bepaling wordt toegevoegd aan littéra F van artikel 27 :

De zeelieden die sedert meer dan vier jaar op de visscherij varen. Na twaalf jaar dienst bij de zeevisscherij, zijn zij voorgoed ontheven.

EUG. STANDAERT.

G. D'HONDT.

HAMMAN.

AUGUSTE PIL.